



BONNES VACANCES À TOUS !

Orly au rythme de l'été, c'est profiter des nombreuses activités proposées aux Orlysiens : cinéma en plein air, sorties à la mer, ouverture des accueils de loisirs, activités culturelles, sportives ou de loisirs avec les forums jeunesse... Quel que soit votre âge, enfant, adulte ou senior, il y en a pour tous les goûts.

(Arrêt sur images page 4 et 5)

Actualités

Pour une agence Ameli à Orly

Plus de 900 Orlysiens ont déjà signé la pétition pour exiger l'ouverture d'une agence Ameli à Orly. Une démarche qui vient s'ajouter au vœu d'urgence adopté à l'unanimité par le Conseil municipal en février et aux actions entreprises par la ville.

(page 8)

Des collégiens réalisent un documentaire

Les élèves de 3e A du Collège Desnos ont présenté leur documentaire audiovisuel sur « l'histoire des relations franco-cambodgiennes et du Cambodge », mardi 4 juin au collège.

(page 8)

Aménagement

Nouveaux équipements enfance et jeunesse

L'ouverture de l'accueil de loisirs élémentaire Adrienne Bolland, situé dans le quartier des Aviateurs, aura lieu à l'été. A la Pierre-au-Prêtre, les accueils de loisirs maternels et élémentaires de l'Espace Andrée Chedid ouvriront leurs portes pendant les vacances et le Forum jeunesse à la rentrée.

(pages 6 et 7)

Portrait

Jacques Fargearel, chorégraphe des savoirs

Passionné de danse, Jacques Fargearel conjugue au quotidien sa carrière de directeur à l'école maternelle Paul Eluard et de chorégraphe à la Compagnie du Sillage. Il développe une conception singulière de l'apprentissage à l'école par les arts.

(Page 17)



Nuisances sonores sur la voie publique

De nombreux Orlysiens, de différents quartiers de la ville, ont interpellé Orly ma ville sur les nuisances sonores occasionnées par les motos cross et les quads.

L'usage des 2 roues à moteur et de tout autre véhicule à moteur est strictement interdit dans les squares et les parcs de la commune. Sur la voie publique leur utilisation relève du respect du code de la route. La Police nationale intervient régulièrement sur l'usage de deux roues ou de quads afin d'effectuer des rappels au règlement, de verbaliser voire de saisir les véhicules lorsque c'est légalement possible. Il appartient également aux citoyens de solliciter les services de Police lorsqu'ils constatent un usage abusif ou dangereux (en composant le numéro du commissariat au 01 48 90 15 15 ou le 17 lorsqu'il y a un danger pour les personnes).

Le respect de ces règles, c'est d'abord l'affaire de chaque utilisateur. En mettant en danger la vie d'autrui, il se met aussi en danger. L'année dernière plusieurs conducteurs de deux-roues ont été victimes d'accidents très graves sur notre commune. En outre, certains de ces véhicules sont particulièrement bruyants et insupportables pour le voisinage, les conducteurs doivent penser à leurs parents, à leurs voisins qui ont le droit à la tranquillité et au repos. Le respect des règles pour mieux vivre ensemble est l'affaire de tous : de la Police, de la commune, mais aussi de chaque citoyen, des parents et de leurs enfants.

Végétaux sur le trottoir

« Des végétaux débordent jusqu'au trottoir aux abords de nombreuses propriétés. On a parfois du mal à passer. »

Rachid W.

Il appartient aux propriétaires d'élaguer les végétaux débordant sur la voie publique ou les propriétés voisines, en sollicitant éventuellement l'aide des voisins. En dernier recours, il est possible de contacter les services techniques de la ville.

Démarchages abusifs

« Deux personnes ont sonné à ma porte pour me proposer de refaire le toit de ma maison, en échange d'une somme importante qu'il fallait donner immédiatement. »

Pierre F.

Si vous rencontrez cette situation, n'hésitez pas à redoubler de vigilance. Il s'agit de démarcheurs abusifs, qui se rendent souvent au domicile des personnes âgées.

POUR ADRESSER VOTRE COURRIER AU JOURNAL

Par mail

orlyma ville@mairie-orly.fr

Par courrier

Mairie d'Orly
Direction de la communication
Journal municipal
Bp 90054
94311 Orly cedex



MENTIONS LÉGALES

Orly ma ville • Directrice de la publication : Christine Janodet • Directrice de la communication : Patricia Delon • Rédaction en chef : Fanny Wilson • Comité de rédaction : Marc Nivet et tous les services municipaux • Rédaction : Caroline Bénévient • Photos : Corinne Guidal • Conception graphique, maquette : Newsprint - www.newsprint.fr

Imprimeur : RAS - 01 39 33 01 01

Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1300

Tél. 01 48 90 21 05 - mairie-orly.fr

ISSN 0397-3751



10-31-1444

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org



publicité

Entreprise de Peinture

Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrerie - Peinture
Décoration - Lavage façades

3, rue Pierre Corneille **01.48.53.47.49**
94310 ORLY **Port. 06 12 04 82 74**

Éditorial

DE BONNES VACANCES



Les Orlysiens ont résisté aux intempéries en participant nombreux aux différentes fêtes et rencontres du mois de juin, entre parents d'élèves, entre voisins, dans les clubs sportifs ou les associations culturelles. Des moments de convivialité importants qui donnent tout leur sens au «vivre ensemble». Des

moments de convivialité qui vont se prolonger tout l'été grâce aux sorties à la mer, au cinéma en plein air, aux animations, avec un moment fort pour le feu d'artifice du 13 juillet. Les services municipaux dédiés aux jeunes et aux loisirs restent ouverts tout l'été, des associations sont présentes pour permettre à chacun d'en profiter. Quel que soit le temps, je vous souhaite de passer un bel été, du repos et de partager des moments de bonheur avec votre famille ou vos proches. Je remercie toutes celles et tous ceux qui seront actifs pour que l'été n'oublie personne.

À toutes et à tous je souhaite de bonnes vacances et du soleil dans la vie.

Christine Janodet
Maire d'Orly

Sommaire

04 Arrêt sur images

08 Actualités

10 Démocratie locale

11 Aménagement

13 Famille

12 Santé

14 Vie associative

15 Sport

16 Économie

17 Portrait

18 Lecture

20 Conseil municipal

21 Tribunes

22 Annonces

23 Agenda



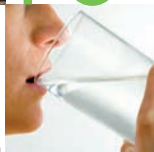
04



08



10



12



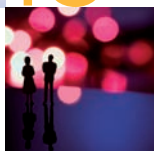
14



17



18



23

Arrêt sur images

EN JUIN À ORLY



4 juin

Atelier urbain sur le square Hélène Boucher

Un atelier urbain s'est tenu aux Aviateurs en présence des habitants du quartier, Valophis Habitat et la ville. La réunion a permis aux habitants d'exprimer leurs idées sur l'aménagement du square Hélène Boucher pour optimiser les différents usages de cet espace. Lors de la prochaine séance qui se tiendra mercredi 3 juillet, les différentes réflexions sur l'aménagement seront étudiées.



17 juin

Inauguration des maisons Bbc

Les 9 maisons en bois Bbc (Bâtiment basse consommation) en locatif social avenue de la Victoire, et les 5 logements pour personnes à mobilité réduite situés rue Jean Racine, ont été inaugurés.



29-30 mai

Sorties de printemps

295 seniors sont partis dans la ville de Rouvray-Saint-Florentin, près de Chartres, pour faire une balade en calèche, déjeuner et profiter d'un après-midi dansant.



13 juin

Rugby rime avec Orly

La classe de Cm2 de l'école élémentaire Marcel Cachin B brandit la coupe de 2^e du tournoi scolaire de rugby, qui opposait 24 équipes d'Orly et de Choisy-le-Roi.

18 juin





Spectacle intergénérationnel

Les seniors de Méliès et les enfants de l'accueil de loisirs maternel Paul Eluard étaient rassemblés dans les salons de la mairie, pour un moment de partage.

24 mai



29 mai au 10 juin

Exposition « Attention ça déborde »

Les enfants de l'école Joliot-Curie, des accueils de loisirs maternels et élémentaires Marcel Cachin, Paul Eluard et de l'atelier « Donne de la couleur à ton quartier » ont exposé leurs travaux qu'ils ont réalisés lors d'ateliers d'arts plastiques menés avec Martine de Baeque, artiste plasticienne.



Orly, ville fleurie

350 jardinières et vasques de fleurs ont été plantés dans différents quartiers de la ville.

Pendant l'été



30 mai

Remise des prix du 24^e mai des créateurs

Les lauréats du 24^e mai des créateurs sont Catherine Guitton en peinture et Catherine Pezairé en sculpture.

Petit-déjeuner entreprises

Une trentaine de personnes étaient réunies dans la salle de l'Orangerie pour un petit-déjeuner entreprises sur le thème du contrat de génération et autres aides à l'embauche.



Twirling club d'Orly

Le Twirling club d'Orly a participé aux deux finales des Championnats de France National 1 et National 2, en remportant de bons résultats.



1^{er} au samedi 8 juin



Du 27 mai au 2 juin

Travaux des élèves des Ateliers théâtre

Les élèves des Ateliers théâtre d'Orly présentaient leur spectacle au public au centre culturel, après un an de préparation.

Arrêt sur images

Un mois de fêtes

UN MOIS DE FÊTES



25 et 26 mai

Festival de l'Oh

Orly accueillait le Festival de l'Oh avec invité d'honneur le Danube et ses cultures. Durant un week-end, les berges de la Seine invitaient les Orlysiens à découvrir le spectacle de cirque tzigane des Romanès, une exposition consacrée à l'histoire des Roms, une conférence sur le nomadisme tzigane avec Alexandre Romanès et le spectacle de la classe de cirque du collège Robert Desnos.



5 juin

Orly en fête-Fête sportive des enfants

Plus de 1000 enfants et 500 parents ont partagé une journée sous le signe du sport et de la bonne humeur, autour d'activités sportives variées. Résultats du quiz sur www.marie-orly.fr



6 juin

Orly en fête-Défilé du Cmeaf

Les femmes du Centre d'expression et d'activités féminines (Cmeaf) portaient les créations issues de leur travail lors d'un défilé dans les salons de la mairie.



7 juin

Chant et danse par les enfants d'Orly

Les Orlysiens étaient venus nombreux au Parc Méliès écouter les spectacles de interprétés par les enfants des accueils de loisirs maternels Jean Moulin, Noyer Grenot et Romain Rolland, de l'accueil de loisirs élémentaire Louis Bonin, les élèves de l'école élémentaire Romain Rolland B et de l'école municipale des arts.



8-9 juin





Fête des voisins

Les Orlysiens ont partagé des moments de convivialité entre voisins aux Aviateurs, aux Navigateurs, allée des Acacias dans le Vieil Orly, au clos Marcel Paul, rue Victor Hugo, rue du Verger et à la Pierre-au-Prêtre. La fête au clos des Tourelles a été reportée au vendredi 21 juin.



Du 29 mai au 1^{er} juin



12 juin

Fête de l'Aso natation

130 enfants de l'école de natation et du club de compétition ont donné une représentation devant les nombreuses familles présentes à la piscine Léon Truyns.



Orly en fête- Prophéties

Des échassiers fantastiques déambulaient le long de l'avenue Marcel Cachin.

8 juin



Du 1^{er} au 29 juin

Fête des écoles

Durant tout le mois de juin, les écoles maternelles et élémentaires d'Orly organisaient leur traditionnelle fête de fin d'année.

Orly en fête-Fête des associations

Une cinquantaine d'associations ont présenté leurs activités au parc Marcel Cachin. Plusieurs d'entre elles ont fait des démonstrations sur scène de danse, de sport ou de musique.



5 juin

Orly en fête-Course des enfants

1680 enfants de toutes les écoles élémentaires ont participé à la course dans le parc du Grand Godet, aux côtés de 300 adultes qui couraient avec eux pour les encourager.



29 mai

Festival Vive l'art rue

Le festival Vive l'art rue a permis à la population du quartier des Aviateurs de retrouver le sens du partage et de la fête. Les habitants ont admiré le défilé des accueils de loisirs Marcel Cachin, Paul Eluard et Joliot-Curie ainsi que de nombreux spectacles d'humour, de musique ou de danse donnés par des compagnies professionnelles et des associations locales.

Compagnie du Sillage

DANSE À CIEL OUVERT



La compagnie du Sillage invite les Orlysiens à venir découvrir la création « Danse à ciel ouvert », mercredi 3 juillet à partir de 17h30, sur l'esplanade du Forum Saint-Exupéry. Un projet en partenariat avec les associations de danse de la ville d'Orly.

Collège Dorval

À LA DÉCOUVERTE DE L'HISTOIRE DU VÉLO



Durant la première édition de la « semaine du vélo », qui a eu lieu du lundi 27 mai au vendredi 31 mai, les élèves de 6ème du collège Dorval ont réalisé un sacré voyage dans le temps. En effet, dans le cadre d'un projet soutenu par leur professeur de technologie, Philippe Nunes, ils ont découvert l'histoire du vélo d'hier à aujourd'hui. Les collégiens ont pu essayer des modèles d'époque comme la « Draisienne », inventée en 1817 par le Baron Drais, le « Grand Bi » (photo ci-dessus) qui date de 1870 ou le « Girostars », un vélo à trois roues que l'on pratique en position allongée. Une expérience ludique pour ces élèves curieux.

Collège Desnos

DES COLLÉGIENS RÉALISENT UN DOCUMENTAIRE



Les élèves de 3^e A du collège Desnos, aux côtés du directeur du collège, de l'ambassadeur du Cambodge à Paris, du directeur de l'Ecpad et de leur professeur d'histoire (de gauche à droite).

Les élèves de 3^e A du collège Desnos présentaient, mardi 4 juin, le documentaire qu'ils ont réalisé sur « l'histoire des relations franco-cambodgiennes et du Cambodge ».

Pour la troisième année consécutive, les élèves de 3ème A du collège Desnos participent à un projet mené avec l'Établissement de communication et de production audiovisuelle de la défense (Ecpad). Après avoir réalisé un documentaire audiovisuel sur « l'histoire de l'Ordre de la Libération » puis sur « l'histoire des Tirailleurs Sénégalais », les collégiens travaillent cette année sur « l'histoire des relations franco-cambodgiennes et du Cambodge ». Ils ont ainsi pu interviewer l'ambassadeur

du Cambodge à Paris et Bruno Dagens, professeur émérite à la Sorbonne nouvelle. Ils ont également sélectionné des images d'archive, écrit et enregistré la voix-off du film. Ce projet a pu voir le jour grâce à la mise à disposition du fonds d'archives de l'Ecpad, de ses moyens techniques et des professionnels qui encadrent les élèves. C'est une expérience enrichissante et pluridisciplinaire qui permet à ces jeunes d'approfondir une période historique, de découvrir les métiers de l'audiovisuel, et parfois même de susciter des vocations.

Retrouvez la vidéo sur www.ecpad.fr

Collège Desnos

LA CLASSE DE CIRQUE ENCHANTE LE CENTRE CULTUREL



La salle du centre culturel était comble pour la représentation donnée par la classe de cirque du collège Desnos, vendredi 24 mai. Le public a pu être émerveillé devant la qualité du spectacle *Grr, une histoire de peur*, produit par les élèves qui sont suivis à 60% dans le cadre du dispositif de Réussite éducative. « L'investissement des élèves a été de longue haleine et leur progression s'est ressentie tout au long de l'année », confirme Salima Rahmani, responsable de la Réussite éducative sur Orly. Les élèves avec leurs encadrants ont rejoué des extraits de leur spectacle à l'occasion du Festival de l'Oh samedi 25 mai, dont le thème portait sur le Danube et ses cultures.

Infos pratiques

OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

Voici quelques précautions à prendre lors de vos départs en congés. Prévenez le commissariat de votre domicile, n'évoquez pas votre absence sur votre répondeur téléphonique, demandez à un voisin ou à la Poste de conserver votre courrier si vous ne souhaitez pas que votre boîte aux lettres soit pleine. En cas d'urgence, appelez le 17, Police secours.

HORAIRES D'ÉTÉ

Les services administratifs, les services à la population et la Poste modifient leurs horaires pendant l'été.

► Services municipaux : fermeture exceptionnelle les samedis 20 juillet, 27 juillet, 3 août, 10 août et 17 août.

► Centre médical Calmette : fermé du lundi 15 juillet au vendredi 30 août : de 8h à 12h et de 14h à 18h (au lieu de 20h). Fermé le samedi, du 19 juillet au 31 août.

► Centre médical Méliès : fermé du jeudi 1^{er} août au vendredi 30 août : de 8h à 12h (fermeture l'après-midi).

► Piscine Léon Truyns : ouverture juillet et août

- lundi 1^{er} juillet : de 18h à 20h*

- vendredi 5 juillet : de 12h à 17h

du mardi 2 juillet au lundi 2 septembre :

- lundi et vendredi : de 12h à 13h30 et de 18h à 20h*

- mardi, mercredi et jeudi : de 12h à 17h et de 18h à 20h*

- samedi, dimanche : de 10h à 13h et de 15h à 18h

(* soirée familiale)

► Bureau de poste, situé au 6 voie des Saules : fermeture exceptionnelle du mardi 13 août au lundi 26 août inclus. Vous pouvez vous rendre dans le bureau de poste situé au 16 rue du commerce, du lundi au vendredi de 8h30 à 19h, et le samedi de 8h30 à 12h30.

Cpam

POUR UNE AGENCE AMELI À ORLY



Plus de 900 Orlysiens ont déjà signé la pétition pour exiger l'ouverture d'une agence Ameli à Orly.

Orly avait élaboré, en partenariat avec la Caisse primaire d'assurance maladie (Cpam) du Val-de-Marne, un projet immobilier pour installer une agence Ameli dans le quartier du Fer-à-Cheval. Cet espace multiservices permettrait notamment aux assurés d'être informés sur leur situation, de mettre à jour leur dossier, d'obtenir un rendez-vous personnalisé, d'y trouver les attestations de droit ou une déclaration de médecin traitant.

Or, en début d'année, la Cpam du Val-de-Marne change sa position. Elle envisage la ville de Thiais pour accueillir cette agence, à destination des habitants des communes d'Ablon, Choisy-le-Roi, Orly, Thiais et Villeneuve-le-Roi. Le site de Thiais est

géographiquement le plus éloigné pour les habitants des villes concernées et difficile d'accès en transports en commun.

Orly maintient son exigence pour qu'une agence Ameli soit ouverte sur son territoire chaque jour de la semaine. Plusieurs actions ont été entreprises. En février, le Conseil municipal a adopté à l'unanimité un vœu d'urgence à ce sujet. Parallèlement, la maire a adressé un courrier à la Ministre des affaires sociales et de la santé, au Préfet, au Président de la Caisse primaire d'assurance maladie au niveau départemental et national, ainsi qu'aux maires des communes concernées. A ce jour, plus de 900 pétitions ont été signées. Pour soutenir cette démarche, vous pouvez télécharger la pétition en ligne sur le site internet www.mairie-orly.fr.

Animation

QUARTIERS D'ÉTÉ



d'Orly. Ces « Quartiers d'été » vous sont proposés par le service politique de la ville, en partenariat avec le Conseil de quartiers Ouest et des associations locales.

Quartiers d'été - Mercredi 3 juillet à 14h30, nouvelle place du marché

Démocratie locale

Conseils de quartiers

UNE DYNAMIQUE D'INTÉRÊT PUBLIC

Lors de la 15ème réunion des Conseils de quartiers Est et Centre, les membres des deux Conseils de quartiers, dont l'implication est mieux mise en valeur, ont pu constater l'avancée des dossiers évoqués précédemment.



Conseil de quartiers Est



Un quartier en fête

Les membres du Conseil de quartiers Est étaient réunis, jeudi 6 juin, au Centre culturel. Parmi les 24 points à l'ordre du jour, Alain Girard a présenté notamment les rendez-vous urbains, dont la démarche consiste à réunir les services de la ville, Valophis, la Sablière ainsi que les locataires et les co-propriétaires concernés. Au cours du dernier trimestre, quatre rendez-vous urbains ont eu lieu, permettant aux habitants de faire des remarques pour améliorer l'aménagement ainsi que la qualité de vie du quartier. Les travaux en cours et à venir ont également été abordés. Ceux des espaces de jeux de l'allée Maurice Ténine ont commencé. Aux Navigateurs, les travaux de reconstruction de la Pmi Christophe Colomb devraient débuter au premier semestre 2014, permettant d'augmenter les capacités d'accueil pour les enfants et les parents. Un chapitre important a également été consacré aux événements festifs qui rythment le quartier depuis l'arrivée du printemps, comme la fête des voisins, l'inauguration du boulodrome ou les spectacles de rue donnés par les écoles, les accueils de loisirs et les associations locales.



Conseil de quartiers Centre



Les habitants et l'aménagement du quartier

Le dernier Conseil de quartiers Centre s'est tenu jeudi 13 juin dans les salons de la mairie. Alain Girard a présenté 28 points à l'ordre du jour sur de nombreux thèmes. Il est ainsi revenu sur les fêtes organisées récemment, soulignant le succès de la fête de l'école Romain Rolland B, qui a réuni samedi 1er juin les enfants de l'école, les enseignants et les parents, autour d'une immense fresque réalisée par toutes les classes. Cet événement, ouvert à tout le quartier, était animé par des ateliers de sculpture, de dessins et de jeux créatifs, avec la participation d'artistes Orlysiens, de l'École municipale des arts et de graffeurs. Puis, un temps important a été consacré à l'avancement des travaux. Plusieurs chantiers sont en cours et d'autres vont être lancés d'ici la fin de l'année. En même temps que se déroulent les travaux d'aménagement de la rue Paul Vaillant-Couturier et de l'avenue de la Paix, deux ateliers de réflexion auront lieu à ce sujet avec les services techniques de la ville et les riverains concernés. Un point particulier sur le Plan local de l'habitat (Plh) était à l'ordre du jour, présentant l'état des lieux du logement à Orly et son développement pour les années à venir.

Rencontres d'Orly

LES ORLYSIENS ET LA CIVILITÉ



Une quarantaine d'Orlysiens se sont réunis régulièrement, au cours du mois de juin, pour travailler à l'élaboration d'une Charte de la civilité. Ils se sont retrouvés au rythme d'une fois par semaine, selon leur disponibilité. Lors de la séance du lundi 10 juin, ils ont poursuivi le travail sur la réalisation d'un support de communication portant sur la civilité, déclinée en plusieurs thèmes comme la propreté, la circulation, le bruit ou encore la politesse. Les Orlysiens pourront en prendre connaissance lors des rencontres d'Orly 2013. Les prochains ateliers reprendront en septembre.

Aménagement

Tramway

BILAN DE LA CONCERTATION

Le bilan de la concertation publique sur le projet de tramway Paris-Orly ville a été approuvé, jeudi 16 mai, par le Syndicat des transports d'Ile-de-France (Stif). Cette concertation avait rassemblé habitants, usagers, associations et élus du territoire d'octobre à novembre 2012. Parmi les avis recueillis, un grand nombre de personnes a exprimé la volonté que le tracé du tramway soit prolongé jusqu'à la plateforme aéroportuaire.

Secteur des Carrières

ÉCHANGER AVEC LES HABITANTS



Une démarche de concertation vient de commencer avec les Orlysiens sur l'aménagement du secteur du chemin des Carrières. Elle vise à prendre le temps d'échange nécessaire avec les habitants pour améliorer notamment les problématiques liées à la circulation, au stationnement et aux relations avec les entreprises. Une première réunion a eu lieu mercredi 5 juin, dans la salle de l'Orangerie, en présence d'une cinquantaine de personnes. Elle sera suivie par des ateliers qui se dérouleront jusqu'à la fin de l'année. Ainsi pourront être définis avec les riverains, les axes de l'aménagement du secteur des Carrières portant sur les liaisons et l'intégration de ce quartier au reste de la ville, la préservation et l'amélioration de son environnement urbain, de ses espaces publics. Cette opération, menée par l'Établissement public Seine-Amont (Epa Orsa) sous le regard de la ville, ne sera pas réalisée avant 2014.

Nouveau

OUVERTURE DES ÉQUIPEMENTS ENFANCE ET JEUNESSE

Dès cet été, l'Espace Andrée Chedid à la Pierre-au-Prêtre et l'accueil de loisirs élémentaire Adrienne Bolland aux Aviateurs ouvriront leurs portes.



Espace Andrée Chedid

L'Espace Andrée Chedid à la Pierre-au-Prêtre commencera à recevoir les Orlysiens dès cet été, au sein des accueils de loisirs maternel et élémentaire. L'inauguration et les portes ouvertes du Forum jeunesse auront lieu, quant à elles, samedi 7 septembre à 10h. Dans le quartier

des Aviateurs, l'accueil de loisirs élémentaire nommé Adrienne Bolland, en hommage à une aviatrice française du 20^e siècle, ouvrira pendant les vacances.

Inauguration et portes ouvertes du Forum jeunesse

Samedi 7 septembre, à 10h



Accueil de loisirs élémentaire Adrienne Bolland

En bref

ENQUÊTE SUR LE LOGEMENT

L'Insee réalise du 17 juin au 20 décembre 2013 une enquête sur le logement. Elle vise à décrire les conditions de logement des ménages et l'ensemble des dépenses liées au logement. Elle est réalisée sur 53 000 logements. Les ménages sont prévenus individuellement par lettre et informés du nom de l'enquêteur, qui sera muni d'une carte officielle.

Famille

L'ÉTÉ À ORLY

Pendant les vacances d'été, de nombreuses activités et sorties sont proposées aux Orlysiens.

Quartiers d'été

CINÉMA EN PLEIN AIR



Cette année, le film « Intouchables » sera projeté en plein air jeudi 29 août, à 21h30 au Parc Marcel Cachin.

SORTIES À LA MER



- mercredi 17 juillet : sortie à Etretat
- mardi 20 août : sortie à Trouville

Infos pratiques

BORDS DE SEINE



Les Bords de Seine ne seront pas accessibles en voiture cet été, pour des raisons de sécurité. Toutefois, vous pouvez vous y rendre à pied et profiter d'un espace naturel protégé, équipé de tables de pique-nique et d'une piste cyclable.

ACCUEILS DE LOISIRS

Certains accueils de loisirs maternels et élémentaires seront ouverts en juillet et en août. Ils proposeront aux enfants de nombreuses activités ludiques, manuelles, culturelles et sportives.

Retrouvez le programme des activités sur www.mairie-orly.fr.

Jeunesse



ACTIVITÉS ET SORTIES

Les adolescents peuvent animer leur temps libre par les activités, les séjours et mini-séjours proposés par la Direction municipale de la jeunesse.

En juillet et en août, les Forums Neruda et Saint-Exupéry proposent du double-dutch, tennis de table, billard, basket ball, foot, piscine, tennis, pétanque, King ball au Grand Godet, bowling, des ateliers informatique, de musique, de cuisine ou de confection de bracelets.

- mardi 9 juillet : accrobranches à Buthiers

- jeudi 11 juillet : sortie à la mer à Trouville
- mardi 16 juillet : base de loisirs d'Etampes
- mercredi 17 juillet : sortie au parc Astérix
- jeudi 18 juillet : base de loisirs et Buthiers (simulateur de glisse), sortie à Fontainebleau
- mardi 23 juillet : base de loisirs de Draveil (pédalos)
- jeudi 25 juillet : sortie à la mer à Trouville
- les 16, 23 et 24 juillet : kayak à la base de loisirs de Créteil.

Retrouvez l'ensemble du programme sur www.mairie-orly.fr

Inscriptions auprès du Forum Neruda au 01 48 84 96 32.

publicité

GAZ.COM point

Installation • Contrat d'entretien • Dépannage
d'appareils à gaz et ramonnage

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com

gazpointcom@gmail.com - Fax : 01 48 92 18 39

8, avenue de l'aérodrome - 94310 Orly

SIRET 488 591 355 00026

LA CANICULE, ON N'Y CROIT PAS, MAIS...

En période de fortes chaleurs, quelques mesures simples permettent de limiter les désagréments liés au soleil.

Quelques bons réflexes sont à prendre en cas de températures très élevées. N'hésitez pas à fermer les fenêtres, les volets ou les rideaux dès le matin. Lorsque la température baisse, provoquez des courants d'air et, si possible, procurez-vous un ventilateur ou un climatiseur. Évitez de sortir aux heures de fortes chaleurs, sinon munissez-vous d'un chapeau ou d'une casquette et portez des vêtements légers. Consommez des aliments riches en eau et préférez des repas froids. Surtout, buvez de l'eau : au moins 1,5 litre par jour. Prenez régulièrement dans la journée des douches et des bains, et humidifiez-vous le corps. Si vous ne disposez pas d'une pièce fraîche chez vous, vous pouvez vous rendre dans des endroits ombragés ou frais comme les parcs ou les centres commerciaux.

Les lieux ouverts

En cas de déclenchement du niveau 3 «alerte canicule» par le Préfet, la ville met à disposition deux lieux climatisés : le restaurant Neruda, de 9h à 19h au 6 rue des Hautes-Bornes, ou la résidence Méliès, de 9h à 19h au 6 avenue Guy Môquet. En cas d'activation du Niveau 4 «Mobilisation maximale», ils seront obligatoirement ouverts. Renseignez-vous auprès de la mairie avant de vous y rendre.

Le recensement

Il est important que les personnes les plus vulnérables ou isolées soient recensées pour que s'active une solidarité de la part de la famille, des voisins, amis et professionnels de santé.

Le recensement se fait soit par téléphone en contactant le service communal d'hygiène et de santé (Schs) au 01 48 90 20 10 (heures d'ouverture) et le 01 48 90 20 00 (en dehors des heures d'ouverture), soit en remplissant le formulaire sur le site internet www.mairie-orly.fr.



DES PRODUITS DE QUALITÉ - LE PRIX JUSTE

Votre supermarché du frais
mega frais



Horaires d'ouverture :

lundi : 13h30 – 19h30
mardi au vendredi : 08h30 – 19h30
samedi : 08h30 – 20h00
dimanche : 08h30 – 13h30

FRUITS & LEGUMES

Arrivage journalier du marché de Rungis



POISSONNERIE

Arrivage direct de Normandie

PÂTISSERIE

Spécialités Portugaises

RÔTISSERIE

Rôtisserie traditionnelle et churrasqueira



NOMBREUSES PROMOTIONS

39, Avenue des Martyrs de Châteaubriant - Quartier de la Pierre au Prêtre
94310 ORLY-VILLE - Tel: 01 48 53 76 06

Vie associative

Les restaurants du cœur

BILAN



Les Restos du cœur, fondés en 1985, est une association qui a pour but d'aider les personnes démunies, notamment dans le domaine alimentaire. Les Restos du cœur du Val-de-Marne ont distribué 2 325 956 repas par 992 bénévoles pour la période du 1er mai 2012 au 31 mars 2013. Un grand merci à tous les Orlysiens bénévoles, au rôle indispensable dans ces temps de crise.

Aviation sans frontière (Asf)

DONNER DE L'ESPOIR À CHACUN

Aviation sans frontière est une association située à Orly Aéroport qui depuis plus de 30 ans, conduit des missions humanitaires pour les plus démunis auprès des pays en voie de développement. Aviation sans frontière met à profit ses compétences aéronautiques pour permettre à ceux qui souffrent de recevoir de l'aide et redonner de l'espoir à de nombreuses Ong qui font souvent appels à elle. Plusieurs actions sont menées : Accompagnement d'enfants malades, convois de réfugiés, messagerie médicale, fret humanitaire, mission lait mais aussi journée de découverte aéronautique en faveur des personnes en situation de handicap et la journée de sensibilisation aux métiers de l'aérien destinés aux jeunes socialement isolés (e-aviation).

www.asf-fr.org

Quartiers dans le monde

RÉSULTATS DE LA COUPE DE FRANCE DU DOUBLE DUTCH



Dimanche 19 mai, s'est tenue la coupe de France de Double dutch à Champigny sur Marne. C'était aussi le challenge première chance pour les enfants et les grands débutants. Les équipes étaient composées d'une trentaine de jeunes Orlysiens âgés de 6 à 25 ans. Grâce aux bénévoles de l'Association, les enfants et les jeunes venant de tous les quartiers peuvent s'épanouir dans cette activité qui tend à se développer l'année prochaine.

RÉSULTATS

Challenge de la première chance

● Catégorie Minime

Simple (sur 14 équipes) :

1^{er} : 2stycool : Maïssam Lahmar, Loan Poncelet, Sofiane Peccatus

3^e : Jump Soldier : Imane Pichi, Déborah Tiki, Mahdi Belhaj

9^e : Les Flyettes : Saya Daclinat, Shaina Moussaoui – Nerovique, Orland Rivert

Double (sur 5 équipes) :

1^{er} : 2stycool : Nehla Boufarik, Maïssam Lahmar, Loan Poncelet, Sofiane Peccatus

4^e : Glam and Furious : Hiba Arabi, Shana Bernari, Meggy Mendes, Jana Lallali

● Catégorie Cadet

Simple (sur 11 équipes) :

2^e : S.A.C : Shana Baradel, Amina Belhaj, Celia Peccatus
11^e : Les Rio : Myriam El Khattat, Maelys Rivert, Chaïma Kefi

Double (sur 2 équipes) :

2^e : Les Rio : Khadidja Iguedjtal, Myriam El Khattat, Maelys Rivert, Chaïma

Coupe de France

● Catégorie Junior

Simple (sur 11 équipes) :

5^e : Four Sisters Jump : Gladys et Wendy Correia Mendes, Julia Berry

11^e : Black Jump : Solange Herbert, Coraïe Sault, Jennifer Gomes Monteiro

● Catégorie Senior

Simple (sur 9 équipes) :

8^e : QDM Jump : Mégane Ahmed, Aboubacar Fofana, Jérémie Deliot

Upt

L'UNIVERSITÉ POUR TOUS CHEZ LES CH'TIS

Samedi 1er juin, c'est dans la bonne humeur que 48 adhérents ont visité le centre historique Minier de Lewarde.



Aso natation

UNE BELLE SAISON



Valérie, Maryline et Elise peuvent être fières de la section natation. Les bénévoles ont œuvré avec les éducateurs pour que cette année sportive, soit une réussite. L'alchimie a très bien fonctionné aussi avec les parents qui ont participé aux compétitions en tant que chronométreurs, officiels ou accompagnateurs.

Les résultats sportifs ont été au rendez-vous :

Département : l'ASO a fini 2ème et obtient 15 titres de champion, 13 de vice champion et 10 places de 3ème.

Championnat de France Solène Potin : 1 or, 4 argent & 1 bronze, Johanna Figuéreido : 1 argent, 1 bronze, Zoé Uzan & Joris Bourdet : 1 bronze, Axel Bourdet : 4 or, Johanna Figuéreido, Nathanaelle Brun, Zoé & Lilie Uzan : 1 argent & 1 bronze (relais)

Mondiaux Fsgt : Axel Bourdet : 1 or & 7 bronze

Escrime



Dimanche 9 juin, au gymnase Robert Desnos s'est tenu le Championnat Fédéral d'escrime, véritable championnat de France de la Fédération sportive et gymnique du travail (Fsgt). 73 escrimeurs représentant 6 clubs avaient fait le déplacement pour s'affronter dans les 3 armes, fleuret, épée, sabre. Le club d'Orly a collectionné les premières places. Au fleuret : 1ère Juliette Delvert chez les poussines, 1er Antoine Borelly chez les minimes. A l'épée : 1ère Mélanie Deloutre chez les minimes, 1er Guillaume Rodie chez les juniors, 1ère Séverine Febvre chez les seniors, 1ère Isabelle Lenfle chez les vétérans. Mais surtout, le Club d'Orly s'est classé premier et champion de France Fsgt 2013.

Aso football

289 ORLYSIENS(ES) FOOTBALLEURS(SES)

Depuis la rentrée 2011, l'association sportive d'Orly a repris l'activité football. Elle avait alors pour ambition de professionnaliser l'équipe encadrante et comme projet pédagogique le plaisir du jeu et la citoyenneté. L'Association s'était engagée dans une politique de sensibilisation à l'arbitrage. La section souhaitait également une implication des parents dans le projet du club. C'est donc un bilan positif qui a été dressé pour cette 2e année consécutive, sans compter l'ouverture d'une section féminine.



L'équipe des jeunes de 9 ans

Aujourd'hui la section football bénéficie de 21 encadrants, des éducateurs diplômés d'état (8 dont 2 en cours), des animateurs et des aides animateurs ainsi qu'un service civique qui développe le pôle féminin. Elle souhaite mettre à la tête de chaque commission, des parents bénévoles et analyser leur capacité à s'investir et ainsi cibler ce que chacun peut apporter aux enfants. Le fair-play sur le terrain se développe grâce à une politique d'arbitrage reposant sur la participation des jeunes. Cette année, on compte seulement 6 cartons jaunes, 2 cartons rouges et aucune convocation disciplinaire pour l'ensemble des 27 équipes. En effet, il a été mis en place une obligation pour les jeunes ayant un carton pour comportement anti sportif de venir encadrer et arbitrer les U7 (enfants âgés de 7 ans) et les U9 (enfants âgés de 9 ans), pour les 14/15 ans de venir arbitrer

les matchs des U11 (enfants âgés de 11 ans) et plateaux des U9 (enfants âgés de 9 ans) dans l'apprentissage des lois du jeu. Les capitaines d'équipes quant à eux, soutiennent les arbitres pour le respect des valeurs du sport et en dehors du terrain. Enfin, 3 enfants en situation de handicap ont intégré les 12/13 ans. Cette année l'Aso a proposé une section football aux jeunes Orlysiennes avec la création d'une équipe WU16 (femmes âgées de 16 ans) qui participe au championnat régional ainsi qu'aux coupes nationale, régionale et départementale encadrée par 2 éducateurs. On retient aussi de cette saison de nombreux projets menés tout au long de l'année : tournois interrégionaux, plateaux Tv, match de ligue 1 et participation à un tournoi avec Franck Tabanou, joueur de ligue 1.

Chiffres pour l'année 2012/2013 :

- Équipes : 27
- Inscriptions : + 62,74 % soit + 166 enfants
- Nombre d'adhérents : 289 (5/11 ans : + 63%), (10/11 ans : + 144 %), (12/15 ans : + 60 %)
- Adhérents Orlysiens : 92 %
- Coût : 145 € pour les 6/11 ans et 155 € pour les 12/15 ans



L'équipe féminine

Auto-entrepreneur

BRICOLAGE EN TOUT GENRE



Orlyisien depuis 2008, Hicham Hamdani est un jeune auto-entrepreneur spécialisé dans le bricolage. Il exerce son activité depuis le mois de janvier. Il propose de nombreux services pour embellir votre domicile : traitement des sols et des murs, peinture, enduit, maçonnerie, pose et traitement de parquet, sols en résine. Il peut également intervenir pour l'électricité ou la plomberie.

Depuis l'âge de 17 ans, il travaille dans le bricolage, ayant commencé dans la peinture. Il intervient sur de nombreux chantiers partout dans le monde. Revenu en France, il fut chef d'équipe dans une entreprise de résine à Fresnes avant d'arriver sur Orly et de monter son entreprise.

Hicham Hamdani

16, allée Louis Bréguet

06 29 20 10 62 - 09 53 58 69 46

chamhamdani@laposte.net

publicité

Restauration rapide

TRAITEUR INDIEN



Francis Xavier a ouvert début juin un commerce de restauration indienne rapide, rue des Quinze arpents, dans la zone Sénia. Avec sa femme, « Francis » prépare sur place des plats avec des produits frais.

On trouve à la carte 5 sortes de sandwiches chauds : le chicken tikka, le shishkebab, le bombaykebab, le thonkebab ou le chapati pokora, fait à base de beignets de pommes de terre et d'aubergines. Il propose aussi des assiettes mixtes comme du riz basmati avec du poulet biryani, des plats à base de viande ou de poisson avec une touche de sauce indienne. Le prix du sandwich est de 4 euros et la formule avec la boisson à 5 euros. En

25 minutes, vous êtes servis.

Restaurateur de métier, Francis Xavier peut également vous accompagner pour les grandes occasions, mariages, repas de famille, en vous proposant de la cuisine indienne et vous fournit vaisselle, nappes et décorations.

Francis Xavier

Rue des Quinze Arpents

06 50 26 26 10

publicité

IAD
Votre agent Immobilier@Domicile

Patrick MARGAROSSIAN
Conseiller Immobilier

- UNE COUVERTURE NATIONALE
- DES FRAIS RÉDUITS
- DES TRANSACTIONS SÉCURISÉES

« Toutes mes promesses de ventes ont lieu chez le notaire, ce qui sécurise la transaction »

- ESTIMATION OFFERTE

06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr
www.iadfrance.com

GARAGE DE LA VICTOIRE

MULTI-MARQUES - REPARATION - ENTRETIEN - REVISION
VIDANGE - FREINAGE - PNEUS - PARALLELISME
CLIMATISATION - ECHAPPEMENT - DISTRIBUTION

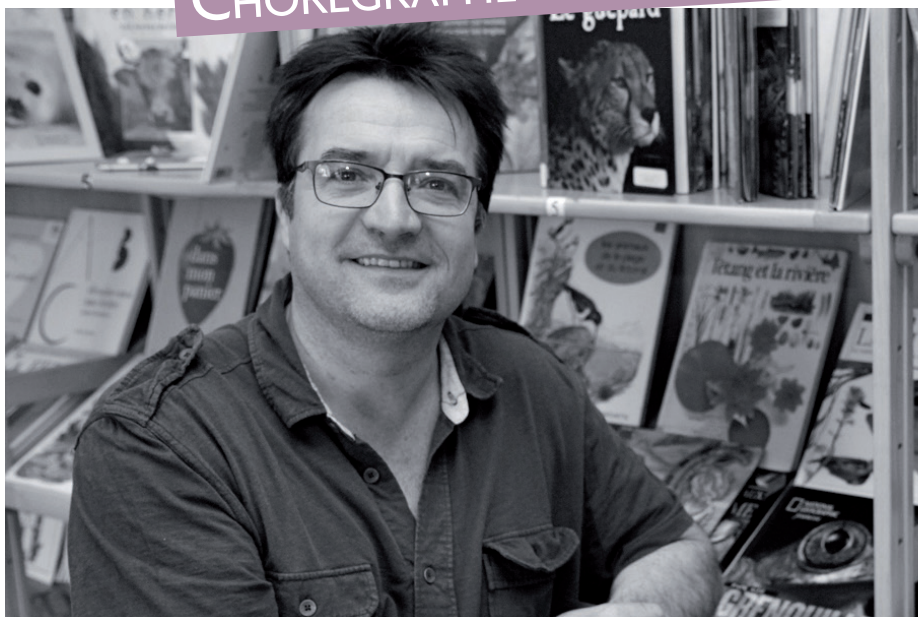
34, av. de la Victoire
94310 Orly

Tel : 01.48.92.54.15
Port : 06.03.58.31.30

Portrait

JACQUES FARGEAREL

CHORÉGRAPHE DES SAVOIRS



Directeur de l'école maternelle Paul Eluard et chorégraphe de la Compagnie du sillage, Jacques Fargearel développe une conception de l'apprentissage à l'école par la danse et par l'art.



Arrivé à Orly en 1985, Jacques Fargearel a su conjuguer ses deux passions, la danse et l'enseignement, autour desquelles sont nés de multiples rencontres et projets artistiques.

Enseigner ou danser ?

« Dans ma famille, on est enseignant de père en fils », commence par nous raconter Jacques Fargearel. Ainsi, il aurait pu penser son avenir tracé, jusqu'à la découverte de la danse... Au collège, il fit la rencontre de Guislaine Tetier. « Cette enseignante décela en moi cette étincelle de la danse et m'accompagna dans mon désir de danser », nous confie-t-il. Après le baccalauréat, il fallut cependant faire un choix. Jacques décida de privilégier l'enseignement. Il passa et obtint le concours d'instituteur, tout en continuant à danser. C'est ainsi que sa carrière d'enseignant débuta à la Pierre-au-Prêtre, au sein de l'école Romain Rolland élémentaire pendant plusieurs années.

La danse, un axe d'apprentissage pour les enfants

Jacques Fargearel a toujours défendu les pratiques artistiques dans son projet pédagogique. Avec l'apparition des Zones d'éducation prioritaires (Zep), il fut membre de nombreuses commissions de réflexion pour développer des axes pédagogiques autour de l'accès à la culture. Il participa avec l'école Romain Rolland élémentaire aux premières semaines de la création enfantine. Il fit venir des artistes dans l'école,

comme le chorégraphe Angelin Preljocaj, dans le cadre d'ateliers réguliers qui ont notamment permis de réaliser un film à Orly et à Arèches avec des enfants Orlysiens. Depuis plus de 30 ans, Jacques Fargearel développe l'apprentissage des enfants par la littérature, les arts visuels et la danse. « Cet axe de projet pédagogique permet d'ouvrir le champ du possible. Les enfants sont acteurs de leur découverte et de leur culture. » Jacques Fargearel aime à rappeler que l'Eps n'est pas seulement l'éducation physique et sportive mais aussi « l'Éducation Physique au Sensible ». Actuel directeur de l'école maternelle Paul Eluard, il continue à encourager cette pratique. Depuis peu, une ludothèque et une bibliothèque ont été créées au sein de l'école. Elles sont accessibles pour les parents du quartier et la crèche située en face. Son souhait est d'arriver à mutualiser les efforts pour rendre la culture accessible à tous.

La compagnie du Sillage : danser avec les enfants

En parallèle de sa carrière dans le monde de l'enseignement, Jacques Fargearel n'a jamais cessé de pratiquer son autre passion, la danse. Il est chorégraphe au sein de la Compagnie du Sillage, qu'il a créée il y a vingt-quatre ans. Il y danse avec des enfants. Cette démarche singulière suscita rapidement l'intérêt du public et de futurs partenaires comme le Conseil Général ou la Biennale de la danse, qui lui commanda en 1990 sa première pièce A deux pas d'ici. Rapidement, les créations

et les représentations s'enchaînèrent en France et à l'étranger. Depuis la création Félix (1994), Jacques Fargearel travaille sur les sentiments et les conflits qui peuvent surgir entre un adulte et un enfant. Cette pièce a permis la reconnaissance de la compagnie, en restant 9 ans à l'affiche. Depuis 2006, la compagnie du Sillage est en résidence à Orly et se produit régulièrement au Centre culturel.

Orly, une ville qui danse

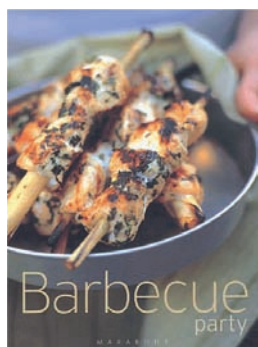
Jacques Fargearel a tissé une relation singulière avec la ville d'Orly au fil des années. « Orly est la ville de mon envol. C'est là où j'ai grandi pendant la deuxième partie de ma vie. » Elle lui a permis de tisser des liens avec les habitants et les structures locales et de construire avec eux le projet « Patchwork de danse ». Ce projet vidéo, dont le second volet sera proposé cette année, permet aux danseurs amateurs de la ville d'investir les quartiers orlysiens par la ville et de redécouvrir cette dernière au travers de la danse. Jacques Fargearel travaille pleinement avec cette « ville mosaïque, pleine de richesses ». En effet, il a coordonné cette année la scène orlytienne du Printemps du Hip-hop qui a permis de rassembler 100 danseurs amateurs Orlysiens. Il sera présent, mercredi 3 juillet, avec la Compagnie du Sillage pour le spectacle « Danse à ciel ouvert » sur l'esplanade du Forum Saint-Exupéry, donné en partenariat avec les associations de danse locales.

Lectures

Médiathèque

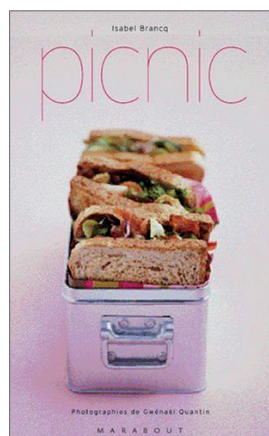
LECTURES D'ÉTÉ

Concocter des pique-niques et des barbecues délicieux, vivre des histoires intenses autour d'une piscine, lire paresseusement sur la plage... Grâce aux collections de la médiathèque, vous allez passer un été formidable !



Barbecue party

Sortez les transats et le barbecue du garage et préparez des grillades faciles qui vont allécher tout le quartier. Au menu, pour changer un peu des merguez carbonisées et des chijos juste cuites : des idées de viandes ou de poissons à griller, des marinades pour parfumer, des assaisonnements, des brochettes en tout genre...



Picnic

Picnic vous propose 120 recettes rapides et faciles à préparer pour échapper aux sempiternels « jambon beurre », « thon - crudités », « poulet - mayo » et autres paquets de chips : des salades composées fraîches et nourrissantes, des sandwichs originaux, des tartes salées, des quiches et

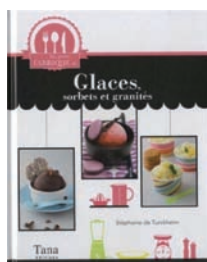
des petits chaussons pleins de fantaisie, des viandes froides... sans oublier les douceurs.



Sandwichs gourmets

Le livre du sandwich authentique et gourmand par « L'épicerie générale », la petite boutique bio qui réunit à Paris les

terroirs régionaux à travers une sélection de produits. 30 recettes où fromages, charcuteries, huiles et produits frais composent des sandwichs de saison frais et savoureux... Des basiques revisités en version terroir, comme « le parisien ». Une ambiance rustique et moderne, conviviale et chic. Le livre pour redécouvrir la délicatesse et l'authenticité du bon sandwich « fait maison ».



Ma petite fabrique de glaces, sorbets et granités

Retrouvez dans cet ouvrage 40 recettes de glaces à réaliser chez soi, avec ou sans sorbetière. Des plus clas-

siques (glace à la fraise) aux plus originales (glace au spéculoos) en passant par les délicieuses barres glacées, vous n'hésitez plus un seul instant avant de vous lancer !

LA SÉLECTION JEUNESSE

L'Heure de la piscine

Un film réalisé par Valérie Winckler
26 min.

Valérie Winckler est photographe et mère, et elle photographiait depuis quatre ans les collégiens de Ville d'Avray quand elle a entrepris de les filmer à la piscine. Sous la douche ou sur le bord du bassin, les corps en pleine transformation se dévoilent, différents, encombrants ; mais dans l'eau, ils s'abandonnent et se laissent porter. Ainsi le lieu révèle-t-il à la fois malaise et pudeur, exaltation et besoin de confidences si caractéristique de cette période-clé. A partir de 11 ans.

Allez hop !

Un court métrage d'animation de Juliette Bailly
7min.

Une jeune femme monte sur un plongeoir. En se rapprochant du bord, elle se met à

HORAIRES HABITUELS DES MÉDIATHÈQUES MUNICIPALES

Médiathèque centrale

-> Espace jeunesse

Mardi : 12-14h et 16h-19h

Mercredi : 10h-12h30 et 14-18h

Vendredi : 16h-19h / 15h-19h*

Samedi : 10-12h30 et 14-18h

-> Espace adulte, musique et cinéma

Mardi : 12-19h

Mercredi 10h-12h30 et 14-18h

Vendredi 12-19h

Samedi 10h-12h30 et 14h-18h

Bibliothèque Bonin

Mardi : 16h-18h30

Mercredi : 9h-12h30 et 14h-18h30

Vendredi : 16-19h

Samedi : 9h-12h30 et 14h-17h

HORAIRES D'ÉTÉ DU 2 JUILLET AU 31 AOÛT 2013

Médiathèque centrale

Mercredi : 14h-18h30

Vendredi : 16h-18h30

Samedi : 10h-12h30 et 14h-18h

Bibliothèque Bonin

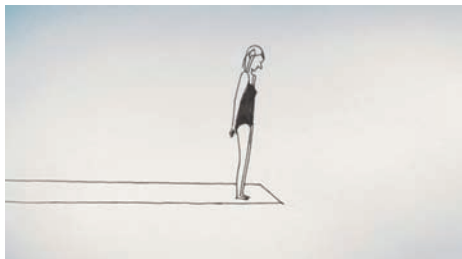
Mercredi : 9h-12h30

Vendredi : 16h-18h30

Samedi : 9h-12h30



hésiter. Plus elle attend, plus la peur monte en elle... A partir de 9 ans.



Ces 2 films seront projetés à l'espace jeunesse durant la période d'été.



Swimming Poule Mouillée

Guillaume Long

La Joie de Lire

Robin est un petit garçon qui aime se raconter des histoires dans lesquelles il gagne toujours. Demain

et comme tous les mardis, il va à son cours de natation avec l'école. Sauf que cette fois ce n'est pas une leçon comme les autres : il s'agit de passer le terrible test de la sardine d'or. Avec l'aide de sa mascotte Captain Flash et de son ami Rémi, Robin parviendra-t-il à affronter les épreuves qui l'attendent et à prouver au terrible maître nageur M. Egar qu'il n'est pas une poule mouillée ?

Lectures

ORLY LIT



Comme chaque été, les bibliothécaires prennent leur chariot de livres et partent à la rencontre des Orlysiens pour des lectures au square Joliot-Curie.

Tous les mardis après-midi de 16h à 18h,

Du 2 juillet au 27 août, sauf les mardis 6 et 13 août.



Le Goût du chlore

Bastien Vives

Casterman.

Dans un univers bleu-té, un jeune homme s'impose la pratique régulière de la natation. Mais bientôt ce rendez-vous hebdomadaire va devenir plaisant et apaisant : une jeune femme à la technique bien rodée, gracieuse et élégante, mobilise toute son attention. De nombreuses séquences non dialoguées mettent en valeur les bleus et les verts aquatiques et l'auteur donne à son dessin des variations d'une grande finesse en fonction des moments : autour du bassin, sous l'eau ou en pleine nage. Plongée recommandée, avec ou sans lunettes.

LA SÉLECTION MUSIQUE & CINÉMA

La piscine

Jacques Deray

1968



C'est l'été, il fait beau, très beau même. Jean-Paul (Alain Delon) et Marianne (Romy Schneider) passent des vacances en amoureux dans une superbe villa de Saint-Tropez. L'arrivée d'Harry

(Maurice Ronet) et de sa fille Pénélope (Jane Birkin) fait vaciller ce bel équilibre. Le paysage idyllique qui les entoure va devenir le théâtre d'un huis clos tendu autour de la fameuse piscine... Un film mythique avec un casting de rêve.

Villa Amalia

Benoît Jacquot

2008



Anna (Isabelle Huppert) a décidé de tout quitter : mari, vie d'artiste, Paris. Elle entreprend un voyage à travers l'Europe qui la conduit en Italie, à la Villa Amalia, maison modeste et lumineuse, surplombant la

mer. Adapté du roman éponyme de Pascal Quignard, le film explore les différentes étapes de la transformation de l'héroïne où la recherche des sensations prend sens grâce à un scénario faisant la part belle au détail. Porté par une actrice au sommet de son art.

LA SÉLECTION DE L'ESPACE BONIN



140 expressions bizarres passées au peigne fin

Anne-Claire

Lévêque, dessins de

Jacques Azam

Editions de la Martinière jeunesse

Le projet du livre est

clair : s'amuser avec

les expressions imagées de la langue, déplier leur sens et rapprocher sens propre et sens figuré.

Que veulent bien dire ces expressions que nous employons tous les jours mais dont la signification n'est pas toujours immédiate ? Les textes pleins d'humour d'Anne-Claire Lévêque, accompagnés des dessins hilarants et explicites de Jacques Azam, nous révèlent le sens de ces expressions ainsi que la manière de bien les utiliser dans la «vraie vie». Un livre drôle et instructif pour découvrir les expressions imagées les plus bizarres et insolites de la langue française.

Conseil municipal

Jeudi 20 juin

2 VŒUX D'URGENCE ADOPTÉS

Le Conseil municipal, lors de la séance du jeudi 20 juin, a adopté à l'unanimité un vœu pour le maintien du dispositif de l'État « Tous en club » dans le Val-de-Marne et un vœu d'urgence sur la fermeture temporaire du centre de crise de l'hôpital Paul Guiraud à Villejuif.

En ouverture de séance, la Maire a présenté Eddy Jourde, nouveau Conseiller municipal qui remplace Elisa Mormin. Puis, elle annonça les événements à venir, notamment la fête de la musique vendredi 21 juin, le spectacle de l'Aso danse au centre culturel jeudi 27 juin, l'inauguration de la salle de l'Orangerie samedi 29 juin et la fête du cheval au Centre équestre dimanche 30 juin. Enfin, elle fit part de la visite du préfet, Thierry Leleu, à Orly vendredi 28 juin.

Budget supplémentaire 2013 du budget de la ville

Le budget supplémentaire permet de procéder aux ajustements nécessaires pour la conduite des projets de la ville et le fonctionnement des services. Par rapport au budget primitif 2013, les dépenses d'investissement de la commune ont varié de 3% et les recettes de 1%. D'autre part, les dépenses de fonctionnement ont varié de 0,2% et les recettes de 1%. Par conséquent, le budget global de la ville s'équilibre à hauteur de 83 millions d'euros, avec un recours à l'emprunt modéré de 4 millions d'euros. Les principaux postes budgétaires sont attribués à la petite enfance et aux équipements de proximité.

Adopté à la majorité et 4 abstentions du Gcsas.

Avis de la commune d'Orly sur le projet de révision du Plan de Gêne Sonore (Pgs) de l'aéroport (aérodrome) d'Orly

Le Plan de gêne sonore (Pgs) de l'aéroport (aérodrome) d'Orly permet aux riverains de bénéficier d'une aide financière à l'insonorisation de leur logement. Le Plan de gêne sonore d'Orly a été révisé en 2004, conservant uniquement la zone 3.

Adopté à l'unanimité.

En fin de séance, une question diverse a porté sur les nuisances sonores causées par les quads et les motos. Madame la Maire a répondu sur la nécessité d'agir envers la Police nationale et les familles des jeunes concernés. Pascal Perrier, maire adjoint « Solidarité, politique d'accès à l'emploi », a annoncé que la prochaine Commission jeunes, travaillera sur ce sujet.

Autres points à l'ordre du jour

Compte administratif de l'exercice 2012 du budget annexe d'assainissement -Détermination et affectation du résultat

Adopté à l'unanimité.

Compte administratif de l'exercice 2012 du Centre médico-psycho-pédagogique – Détermination du résultat

Adopté à l'unanimité.

Attribution de subventions exceptionnelles à deux associations culturelles

Adopté à la majorité et 5 votes contre : 2 du Gcsas, 2 de la Gc, 1 du groupe des élus socialistes. 2 élus n'ont pas pris part au vote (élus membres des comités de direction des associations concernées).

Abrogation du règlement des zones de publicité restreinte et prescription de l'élaboration d'un règlement local de publicité

Adopté à l'unanimité.

Bilan de la mise à disposition du projet de modification simplifiée du Plan local d'urbanisme sur les zones UB-UC-UR-UZ-N et approbation de cette modification

Adopté à l'unanimité.

Conditions de délivrance des autorisations administratives de changements d'usage et d'usages mixtes des locaux d'habitation

Adopté à l'unanimité.

Arrêt du projet de Programme local de l'habitat (Plh) d'Orly

Adopté à la majorité et 4 abstentions du Gcsas.

Cession au profit de Monsieur Miled de la place de stationnement numéro 61, située dans la résidence des Terrasses – 1 à 31, rue des Hautes Bornes

Adopté à l'unanimité.

Approbation de la cession de 3 biens immobiliers libres d'occupation au terme d'une procédure de vente notariale interactive

Adopté à l'unanimité.

Confirmation de la cession à la Scicv du Marché des parcelles V 88-89-90 et vente à la Scicv du Marché des lots de volume 12 et 13 de la parcelle V 176

Adopté à la majorité et 4 abstentions du Gcsas.

Cession au profit de Monsieur Frédéric lafrate d'un immeuble à usage d'habitation, sis au 30 de la rue du Commerce (lot A détachée de la parcelle cadastrée section U, numéro 181)

Adopté à la majorité et 4 abstentions du Gcsas.

Actualisation de la liste des emplois communaux bénéficiant d'une concession de logement par nécessité absolue. **Adopté à l'unanimité.**

Travaux d'aménagement du Parc Méliès

Adopté à l'unanimité.

Transfert de compétences du Centre Municipal d'Expression et d'Activités Féminines (Cmeaf) au Centre Communal d'Action Sociale (Ccas)

Adopté à l'unanimité.

Actualisation des tarifs du Centre municipal d'expression et d'activités féminines (Cmeaf)

Adopté à l'unanimité.

Approbation du renouvellement de la convention à passer avec l'Avenir Sportif d'Orly pour la mise en œuvre d'activités physiques et sportives en faveur des adhérentes du Centre municipal d'expression et d'activités féminines (Cmeaf)

Adopté à l'unanimité.

Vœu pour le maintien du dispositif de l'État « Tous en club » dans le Val de marne

Considérant l'annonce faite par la Direction Départementale de la Cohésion Sociale des difficultés rencontrées pour mettre en place à la rentrée 2013, l'aide de l'Etat sur le dispositif « tous en club », qui permettait à 350 jeunes de 6 à 20 ans sur notre commune et à 4500 sur le Val-de-Marne, issus des familles les plus modestes, de bénéficier d'une aide de 30 euros pour la pratique du sport dans les clubs agréés.

Le Conseil municipal

Demande que le dispositif « Tous en club » soit maintenu pour la saison 2013-2014 et au-delà, qu'il soit pérennisé afin de permettre l'accès en club sportif au plus grand nombre de jeunes

Demande que les services de l'Etat dégagent des moyens techniques et humains dès cet été pour permettre la remise des bons à la rentrée de septembre.

Adopté à l'unanimité.

Vœu d'urgence sur la fermeture temporaire du centre de crise de l'Hôpital Paul Guiraud de Villejuif

Vu la décision de la direction de l'hôpital Paul Guiraud de Villejuif, hôpital spécialisé en psychiatrie, de fermer des lits pour six semaines, du 12 juin au 2 septembre en raison « des contraintes liées aux moyens financiers ».

Le Conseil municipal :

S'inquiète des conséquences pour les populations de la commune de la fermeture d'une unité indispensable à l'équilibre social du territoire

Rappelle la nécessité d'assurer la continuité des soins pour les patients particulièrement fragiles

Demande à la direction de l'hôpital Paul Guiraud de revenir sur cette décision et aux autorités de tutelle, d'exercer leur autorité et leur responsabilité dans le cadre de l'exercice de leur mission de service public.

Apporte sa solidarité aux personnels des équipes de l'hôpital Paul Guiraud et du Cmp de Choisy-le-Roi.

Adopté à l'unanimité

Retrouvez l'intégralité des Vœux sur www.mairie-orly.fr

Gauche citoyenne (Majorité municipale)

LA SÉCU, C'EST LA VIE !

La sécurité sociale permet d'assurer l'accès à la santé à toutes et à tous. Son installation au cœur de la ville permet aux Orlysiens de bénéficier des conseils et de l'assistance indispensables pour bénéficier de leurs droits. Le quartier du Fer-à-Cheval à Orly dispose d'une situation géographique idéale et d'une bonne desserte en transports en commun qui la rend facilement accessible à tous. Si internet rend bien des services, rien ne pourra remplacer la qualité du contact humain. C'est pourquoi la municipalité travaillait à la réimplantation d'un centre Améli disposant de tous les services utiles, avec la direction de la Cpm. L'arrêt du projet pour une implantation éloignée et compliquée d'accès n'est pas acceptable, c'est pourquoi nous réaffirmons notre exigence de l'ouverture d'une agence Améli. Nous remercions les Orlysiens qui ont signé nombreux la pétition pour que ce service vital reste à Orly.

Le groupe des élus Gauche citoyenne

Élus socialistes (Majorité municipale)

L'AÉRIEN, UNE PISTE POUR L'EMPLOI

Le nouvel avion A350 a pris son envol. Source d'espoir en ce temps de crise car il permettra la création d'emploi pour de nombreuses personnes. Oui quand on le décide et qu'on se donne les moyens, on peut réussir quand on est source de dynamisme et de coopération. À Orly, notre ville et l'aéroport, cette satisfaction doit et nous touchera de près. Tous les jeunes Orlysiens ont de grands espoirs de trouver un emploi à l'aéroport. Il faut s'y préparer rapidement. Un grand travail doit être mené au niveau économique pour que tous les services se concertent, travaillent ensemble et répondent aux besoins et aux demandes. Oui, la Mission locale, le Point Info Jeunesse, Pôle emploi et les entreprises de notre bassin devront faire preuve de dynamisme, de créativité et d'audace pour donner toutes les chances aux personnes encore sans emploi. Non, cette crise économique qui nous mine depuis ces dernières années ne doit pas nous empêcher d'espérer à mieux et surtout à un avenir constructif. Cette victoire de l'aéronautique va permettre la création de nombreux emplois. Il faut s'y préparer dès aujourd'hui en motivant les jeunes, en leur proposant des formations utiles pour être prêt à ces nouveaux emplois. À Orly, soyons une force vive en nous associant tous pour préparer l'avenir de nos jeunes.

Pascal Perrier

Groupe communiste, républicain et citoyen (Majorité municipale)

IL ÉTAIT UN GROS NAVIRE... (air connu)

Les départs en vacances croisent les derniers préparatifs de la rentrée scolaire. Elle risque de décevoir les espoirs des parents envers l'ambition du ministre s'il n'est pas remédié à la situation d'ici là. Certes l'Éducation nationale, tel un gros bateau, peine à virer et à forcer l'allure. Mais le cap gouvernemental sur l'austérité, où rien ne marche comme prévu, freine les marges de manoeuvre. Par contre, ses dégâts économiques et sociaux sont plus rapides. Précarité et incertitude du lendemain galopantes rendent les parents plus impatients et plus exigeants sur le rythme des moyens nécessaires à mettre dans les écoles.

D'où leur réaction face à la situation paradoxale sur Orly qui verrait moins d'enfants de 2 à 3 ans accueillis en maternelle que lors des récentes années de casse de l'école publique par Darcos et Chatel.

Leurs délégués ont réclamé, avec conviction, auprès de l'Académie de Créteil des ouvertures de classes à R.Rolland, Joliot-Curie, M.Cachin et le maintien d'une autre à J.Moulin afin de répondre à l'intérêt et avenir de nombreux enfants recensés, signe du dynamisme urbain et démographie de notre ville.

L'accueil dès 2-3 ans en maternelle figure comme l'une des priorités de la « Refondation de l'éducation », soulignant le profit qu'en tire les élèves pour la réussite de leur scolarité.

Ne pas satisfaire aux légitimes aspirations des parents gâcherait non seulement leurs vacances mais leurs espérances, avec un amer goût d'injustice face à cette inégalité des chances pour leurs enfants.

Nathalie Besniet, Geneviève Bonnisseau, Maurice Chauvet, Alain Girard, Habib Hassouni.

Groupe des élus Communistes, Socialistes, Associatifs et Solidaires (Opposition municipale)

SAUVER LA SÉCU, C'EST GARANTIR UN ACCUEIL DE PROXIMITÉ MAIS AUSSI UN SYSTÈME SOLIDAIRE POUR TOUS !

Aujourd'hui, l'immense majorité de la population vit dans l'aggravation de ses conditions d'existence et voit remettre en cause son droit à la santé. Les inégalités explosent, près de 29% de personnes renoncent à se soigner.

Au nom de l'austérité, on valorise dans tous les domaines où intervient la Sécurité Sociale, un système assurantiel privé et individualisé.

Or, l'argent existe pour refonder un véritable système de protection sociale universel et solidaire :

- 30 milliards d'exonérations de cotisations patronales,
- 1 milliard de non-déclaration des maladies et accidents liés au travail
- 20 milliards de fraude patronale...

Alors poursuivons la mobilisation contre la délocalisation de l'antenne d'Orly après la vente des locaux à la Caf et défendons une réorientation de l'argent pour les besoins humains ainsi que le principe fondamental à l'origine de notre système

de protection sociale : « Chacun cotise selon ses moyens et reçoit selon ses besoins ».

Odette Terrade, Mohamed Gherbi, Pascale Soulard, Nadia El-Hadi Benallal

Rdcm

Tribune non parvenue

Annonces

IMMOBILIER

Vente

Appartement F3 à Villeneuve -le-Roi proche Rer dans petite résidence verdoyante et sécurisée comprenant, une entrée, dégagement, séjour avec balcon, cuisine meublée et équipée, 2 chambres, Sd équipée, wc, cave, parking extérieur, classe énergétique D 181 000 €. 06 75 94 56 54

Maison de ville 85 m² avec terrasse de 45 m² et jardin, cour de 30 m² plein sud dans le vieil Orly 285 000 €. 06 76 11 30 25

DIVERS VENTE

2 chambres anciennes complètes, chambre contemporaine, salle à manger ancienne complète, table et 6 chaises contemporaines, 2 congélateurs bahuts, frigo neuf, échelle, brouette, outils divers, (meuleuse, scie), fauteuil roulant, déambulateur, prix à débattre sur chaque article.

06 77 90 36 78 - 09 54 68 60 63

Lave vaisselles Bosch sous garantie 300 €.

06 01 97 60 17

Landau état neuf 120 €. 06 42 16 56 39

Ensemble bureautique stratifié couleur hêtre composé de 2 parties, bureau avec tiroirs + sur-bureau avec insertion ordinateur possible L 138 X H 155 X P 67 100 €, lot de 2 lits (tube blanc + pommeau céramique) +sommier à lattes + matelas 190 X 90 + chevet L 44 X P 34 X H 62, Tbe, prix à débattre selon le nombre d'articles. 06 87 41 30 48

Parc enfant pliant 10 €, casque coiffeur sur pieds 20 €. 01 48 92 85 96

20 puzzles de 500, 1000 et 1500 pièces, différents thèmes, difficultés et marques, 150 € le tout (valeur 350 €). 06 87 46 41 24

Living en merisier 1 900 €, une encyclopédie tous l'univers 18 livres 100 €, service de vaisselle en porcelaine et service à café 100 €, lit superposés en structure métallique 90 x 200 80 €. 01 48 52 19 65

DIVERS

Fonctionnaire recherche appartement F3/F4 ou petite maison dans le haut d'Orly. 06 63 63 01 13

Recherche de toute urgence un logement de type f2 ou f3 pour une mère et ses 2 garçons de 11 et 18 ans. 01 48 92 02 11

L'Amicale des locataires « Le renouveau des Navigateurs » recherche un ordinateur portable en état de fonctionnement pour travailler au mieux pour les locataires. 01 48 52 58 67 - 06 14 90 97 65

Achète timbres français, étrangers, pièces billets français et étrangers, cartes postales anciennes, stylo et briquet de marque. - 06 09 07 24 65

EMPLOI DEMANDES

Cours d'informatique à domicile et dépannage, initiation à windows et Internet, optimiser et faire évoluer son Pc, installation Internet,Wi-fi, création site Internet, récupération données perdues, toutes

réparations Pc, paiement par chèques emploi service. 09 52 61 04 78

Pour rendre plus agréable le quotidien des personnes âgées et/ou à mobilité réduite, homme de confiance propose ses services, courses, tâches administratives, paiement par chèques emploi service. 06 42 16 56 39

Auxiliaire de vie, sérieuse, possédant un véhicule, cherche à s'occuper de personnes âgées pour le quotidien et faire le ménage, accepte les remplacements durant les vacances, paiement par chèques emploi service. 06 15 42 18 92

REMERCIEMENTS

La famille Belhandous remercie très sincèrement, la famille, les amis qui leur ont témoigné leur soutien lors du décès de Franck Belhandous.

Monsieur et Madame Blanpain et ses frères Laurent, stéphane, ainsi que ses nièces Wendy, Clémence, Nina très touchés par vos témoignages de soutien et de sympathie, lors du départ de William Blanpain, vous expriment leurs sincères remerciements.

La famille Rolland remercie sincèrement Christine Janodet, la municipalité et toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs marques de sympathie et de soutien lors du décès de Guy Rolland.

PHARMACIES JUILLET - AOÛT 2013



JUILLET

7 juillet : Pharmacie de la mairie
7, Place du marché, Thiais

14 juillet : Pharmacie Denimal
Ccial Belle Epine, Thiais

21 juillet : Pharmacie Foucrier
41-43, Avenue Anatole France, Choisy-le-Roi

28 juillet : Pharmacie du soleil
3, avenue René Panhard, Thiais

AOÛT

4 août : Pharmacie Wu Yao Kwang
19, rue du Pavé de Grignon, Thiais

11 août : Pharmacie Thirion
50, avenue Victor Hugo, Choisy-le-Roi

15 août : Pharmacie Mimoun
10, rue Jean Racine, Orly

18 août : Pharmacie Guyen
1, rue Marcel Seban, Thiais

25 août : Pharmacie des Marronniers
2 bis, avenue du 25 Août 1944, Thiais

État civil

Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Mordjane Zabati, Naël Makouf Gouveia, Louise Pelardy, Noa Da Costa Bouffier, Nadjid Kaizane, Kacem Souid, Saïd Rouba, Maryam Boumati, Manel Mokhtari, Farah Bessami, Amine Khattab, Baptiste Gayral, Néjla M'rad, Haïder Ksiksi, Zeineb Bouchou, Aïcha Bouchou, Maylan Liber Toto, Yacine Chakour, Melvin Brunet Ramasawmy, Cyrielle Charbonnier, Safia Laatil, Zahra Djabali, Ali Errazi, Lise Boutteville, Eva Antunes, Aoueb Ben Mohamed.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur

Mickaël Bance et Maïlys Dalmat.
Anthony Jurad et Laura Voeltzel.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Franck Belhandous (43), Claude Grillot (78), Caroline Guernut (53), Marie Jungbluth veuve Garnier (79), Marie Payet veuve Morel (97), Monique Mulot veuve Pouillieute (81), Jean Estrade (76), Zoumama Kone (40), Gérard Casali (65).

Ramassage & déchèterie

JUILLET - AOÛT 2013

Objets encombrants

Secteur 1 habitat pavillonnaire

Jeudi 25 juillet et 29 août

Secteur 2 et 3 habitat mixte

Vendredi 26 juillet et 30 août

Secteur 4

Consultez votre gardien ou votre syndic

Camion planète

Marché des Terrasses

Jeudi 11 juillet de 9h à 12h

Nouvelle place du marché

Samedi 27 juillet de 9h à 12h

Jetons propre

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Rue des vœux Saint-Georges. Z.I

01 49 61 75 96

Déchèterie de Chevilly-Larue

Lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Zone Cerisaie Nord-Rue du Stade.

01 49 84 45 91

Élus

RENCONTRE AVEC VOS ÉLUS

Maire et maire adjoints

Christine Janodet

Maire Grands projets urbains, budget, communication et information conseillère générale du Val-de-Marne

Philippe Ménager

1er maire adjoint Culture, intercommunalité et planification budgétaire

Hind Benaini

Maire adjointe Aménagement, travaux, développement économique et emploi

Bakay Mezhir

Maire adjoint Jeunesse

Ghislaine Patry

Maire adjointe Développement durable, transports et cadre de vie

Farid Radjoui

Maire adjoint Personnel et budget

Paul Farouz

Maire adjoint Affaires générales et citoyenneté

Nathalie Besniet

Maire adjointe Santé et sports

Maurice Chauvet

Maire adjoint Vie scolaire et action éducative

Jacqueline Marconi

Maire adjointe Habitat, logement et cohésion sociale

Pascal Perrier

Maire adjoint Solidarité, politique d'accès à l'emploi

Maire adjoints de quartier

Alain Girard Secteur Est

Bords de Seine, la Sablière, Navigateurs, Saules, Aviateurs, Fer à Cheval, Nouveau Calmette, Tilleuls, Terrasses, Faisanderie, Anotera et Lopofa

Secteur Centre

Boris Vian, Nouvelet, Centre administratif, Hôtel de ville, Bas Clos, Pierre au Prêtre, Noyer Grenot et Grignon

Jean-François Chazottes Secteur Ouest

Tourelles, Clos Marcel Paul, Parc de la Cloche, Centre ancien, Parc Méliès, Sentiers, Cité jardins et abords de l'aéroport

Conseillers municipaux délégués

Dahmane Bessami

Sécurité des établissements recevant du public

Monique Kucinski

Vie associative, relations publiques, cérémonies et droit des femmes

Malika Vera

Petite enfance

Imène Ben Cheikh

Vie scolaire et action éducative maternelle

Frank-Eric Baum

Sports

Rencontre sur rendez-vous en mairie

01 48 90 20 00

Agenda

LES RENDEZ-VOUS DU MOIS

Mercredi 3 juillet

Danse à ciel ouvert

Par la Compagnie du sillage, en partenariat avec les associations de danse de la ville

A partir de 17h30, sur l'esplanade du Forum Saint-Exupéry

Mercredi 3 juillet

Quartiers d'été

Spectacles en plein air et présentation des ateliers des accueils de loisirs

A partir de 14h30, sur la nouvelle place du marché

Samedi 13 juillet

Bal et feu d'artifice au parc des Saules

A 21h, Bal

A 23h, Feu d'artifice

Mercredi 17 juillet

Sortie à la mer à Etretat

Mardi 20 août

Sortie à la mer à Trouville

Dimanche 25 août

Commémoration de la libération de Paris

A 11h, rendez-vous devant la stèle des Trois fusillés

A 11h30, rassemblement au Monument aux morts

Judi 29 août

Cinéma en plein air

Projection du film « Intouchables »

A 21h30 au Parc Marcel Cachin

Mardi 3 septembre

Rentrée scolaire

Samedi 7 septembre

Forum du sport et du temps libre

De 14h à 18h, au gymnase Robert Desnos

Samedi 7 septembre

Inauguration et portes ouvertes du Forum jeunesse de l'Espace Andrée Chédid

à 10h, à la Pierre-au-Prêtre

TÉLÉPHONES UTILES

Caisse primaire d'assurance maladie 36 46

Changement d'adresse :

Caisse primaire d'assurance maladie du Val-de-Marne

94031 Créteil Cedex

Pompiers

18

01 47 26 90 20

01 48 52 33 40

Police

17

Police : bureau d'Orly

17

01 58 42 20 40

Commissariat de Choisy-le-Roi 01 48 90 15 15

Samu

15

Permanence recherche emploi 01 48 90 21 50

Pôle emploi-antenne Choisy-le-Roi 39 49

Espace des solidarités 01 48 84 28 19

La Poste Orly principal et des Saules 36 31

Correspondant du Parquet 01 48 90 22 76

(Permanences lundi et jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30, sur rendez-vous au Centre administratif)

Conciliateur de justice 01 48 90 22 76

(Un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)

Délégué à la cohésion

Police-population 01 48 90 20 72

(Mardi et jeudi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h)

Centre d'information féminin et familial

01 48 90 21 42

(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)

Espace des solidarités

(Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30

à 17h30, fermeture le 2e mardi de chaque mois de 8h30 à 12h30)

Hébergement de jour

Assistantes sociales 01 48 84 28 19

Après 17h, nuit et week-end 01 48 90 15 15

(Commissariat de Choisy-le-Roi)

samedi 13 juillet
au parc des saules
FEU D'ARTIFICE
21h bal
23h tir du feu d'artifice

**LES
HITS
DE
2012**